

Dansk udgave

Retsforskrifter

49. årgang

8. august 2006

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	★	Rådets forordning (EF) nr. 1195/2006 af 18. juli 2006 om ændring af bilag IV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 850/2004 om persistente organiske miljøgifte ⁽¹⁾	1
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1196/2006 af 7. august 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	4
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1197/2006 af 7. august 2006 om ændring af forordning (EØF) nr. 2967/85 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe	6
	★	Rådets direktiv 2006/67/EF af 24. juli 2006 om forpligtelse for medlemsstaterne til at opretholde minimumslagre af mineralolie og/eller mineralolieprodukter (kodificeret udgave) ⁽¹⁾	8
	II	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		Rådet	
		2006/550/EF:	
	★	Rådets afgørelse af 9. juni 2006 om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visse aspekter af lufttrafik	16
		Aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visse aspekter af lufttrafik	17
		2006/551/EF:	
	★	Rådets afgørelse af 24. juli 2006 om udnævnelse af præsidenten for EF-Sortsmyndigheden ...	28
		⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.	

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionen

2006/552/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 3. august 2006 om ændring af bilag XI til Rådets direktiv 2003/85/EF for så vidt angår listen over laboratorier, som har tilladelse til at håndtere levende mund- og klovesygevirus til fremstilling af vaccine (meddelt under nummer K(2006) 3447) ⁽¹⁾** 29

2006/553/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 4. august 2006 om Fællesskabets indkøb af markørvacciner mod klassisk svinepest til udvidelse af EF-lagrene af disse vacciner (meddelt under nummer K(2006) 3461)** 31



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1195/2006

af 18. juli 2006

om ændring af bilag IV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 850/2004 om persistente organiske miljøgifte

(EØS-relevant tekst)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 850/2004 af 29. april 2004 om persistente organiske miljøgifte og om ændring af direktiv 79/117/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 4, litra a), og artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionen har foretaget en undersøgelse af gennemførelsen af bestemmelserne om affald i forordning (EF) nr. 850/2004.

(2) De foreslåede koncentrationsgrænser i bilag IV til forordning (EF) nr. 850/2004 anses for de bedst egnede til at sikre et højt beskyttelsesniveau af menneskers sundhed og miljøet med henblik på destruktion eller irreversibel omdannelse af de persistente organiske miljøgifte.

(3) For toxaphen, der er en blanding af mere end 670 stoffer, er der ikke vedtaget nogen relevant analysemetode til bestemmelse af den samlede koncentration. Under førnævnte undersøgelse er der imidlertid ikke påvist lagre i EU, som består af, indeholder eller er forurenet med toxaphen. Undersøgelsen har yderligere vist, at når der er påvist pesticider i form af persistente organiske miljøgifte i affald, har koncentrationen oftest været høj i sammenligning med de foreslåede koncentrationsgrænser. Derfor kan de foreliggende analysemetoder til bestemmelse af toxaphen for nuværende anses for fyldestgørende i forbindelse med anvendelsen af forordningen.

(4) Koncentrationsgrænserne for PCDF/PCDD er udtrykt i toksicitetsækvivalenter (»TEQ«) med anvendelse af Verdenssundhedsorganisationens toksicitetsækvivalensfaktorer (»TEF«) fra 1998. Der foreligger ikke tilstrækkelige data om dioxinlignende PCB til, at disse stoffer kan medregnes i TEQ.

(5) Hexachlorcyclohexan (HCH) er betegnelsen på en teknisk blanding af forskellige isomerer. En fuldstændig analyse af dem vil være ude af proportioner. Kun alpha-, beta- og gamma-HCH er toksikologisk relevante. Derfor vedrører koncentrationsgrænserne kun dem. De fleste kommercielle standardblandinger til analyse af denne gruppe forbindelser tillader kun bestemmelse af disse isomerer.

(6) Forordning (EF) nr. 850/2004 bør ændres i overensstemmelse med det ovenfor anførte

(7) Det i henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EF) nr. 850/2004 nedsatte udvalg har efter høringen den 25. januar 2006 ikke afgivet udtalelse efter proceduren i nævnte forordnings artikel 17, stk. 2, om de foranstaltninger, der er fastsat i nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag IV til forordning (EF) nr. 850/2004 affattes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 158 af 30.4.2004, s. 7. Berigtiget i EUT L 229 af 29.6.2004, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2006.

På Rådets vegne

J. KORKEAOJA

Formand

BILAG

»BILAG IV

Liste over stoffer, der er omfattet af bestemmelserne om affaldshåndtering i artikel 7

Stof	CAS-nr.	EINECS-nr.	Koncentrationsgrænse i artikel 7, stk. 4, litra a)
aldrin	309-00-2	206-215-8	50 mg/kg
chlordan	57-74-9	200-349-0	50 mg/kg
dieldrin	60-57-1	200-484-5	50 mg/kg
endrin	72-20-8	200-775-7	50 mg/kg
heptachlor	76-44-8	200-962-3	50 mg/kg
hexachlorbenzen	118-74-1	200-273-9	50 mg/kg
mirex	2385-85-5	219-196-6	50 mg/kg
toxaphen	8001-35-2	232-283-3	50 mg/kg
polychlorerede biphenyler (PCB)	1336-36-3 m.fl.	215-648-1	50 mg/kg (*)
DDT (1,1,1-trichlor-2,2-bis(4-chlor-phenyl)ethan)	50-29-3	200-024-3	50 mg/kg
chlordecon	143-50-0	205-601-3	50 mg/kg
polychlorerede dibenzo-p-dioxiner og dibenzofuraner (PCDD/PCDF)			15 µg/kg (**)
alpha-, beta- og gamma-HCH tilsammen:	58-89-9, 319-84-6, 319-85-7	206-270-8, 206-271-3 og 200-401-2	50 mg/kg
hexabrombiphenyl	36355-01-8	252-994-2	50 mg/kg

(*) I de relevante tilfælde benyttes beregningsmetoden i europæisk standard EN 12766-1 og EN 12766-2.

(**) Grænseværdierne er beregnet som PCDD og PCDF ifølge nedenstående toksicitetsækvivalensfaktorer (TEF):

	TEF
PCDD	
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0001
PCDF	
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0001«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1196/2006**af 7. august 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. august 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. august 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. august 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	44,8
	999	44,8
0707 00 05	052	78,3
	999	78,3
0709 90 70	052	69,2
	999	69,2
0805 50 10	052	63,2
	388	73,4
	524	49,4
	528	42,0
	999	57,0
0806 10 10	052	100,5
	204	143,0
	220	164,3
	508	23,9
	999	107,9
0808 10 80	388	88,7
	400	91,6
	508	84,1
	512	85,2
	528	65,0
	720	81,3
	804	99,1
	999	85,0
0808 20 50	052	130,9
	388	96,1
	512	83,4
	528	73,7
	720	31,1
	804	186,4
0809 20 95	999	100,3
	052	215,8
	400	314,6
	404	365,2
0809 30 10, 0809 30 90	999	298,5
	052	136,0
	999	136,0
	052	136,0
0809 40 05	068	110,8
	093	50,3
	098	53,9
	624	124,4
	999	84,9

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1197/2006

af 7. august 2006

om ændring af forordning (EØF) nr. 2967/85 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(4) Forordning (EØF) nr. 2967/85 bør derfor ændres.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød ⁽¹⁾, særlig artikel 2 og artikel 4, stk. 6,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3220/84 af 13. november 1984 om fastsættelse af Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2967/85 foretages følgende ændringer:

ud fra følgende betragtninger:

1) Artikel 3, stk. 1 og 2, affattes således:

(1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2967/85 ⁽³⁾ blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser til Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe, herunder metoden til måling af svinekroppes indhold af magert kød.

»1. Den statistiske standardmetode til måling af svinekroppenes indhold af magert kød, som er den tilladte klassificeringsmetode efter artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3220/84, er enten de mindste kvadraters metode (OLS) eller en rangreduceret metode, men andre statistisk afprøvede metoder kan også anvendes.

(2) Resultaterne af den senere tids forskning i klassificering af svinekroppe, herunder navnlig i forbindelse med EUIPIG-CLASS-projektet, har understreget betydningen af at forbedre stikprøvernes kvalitet og forenkle metoden til måling af svinekroppes indhold af magert kød.

Metoden er baseret på en repræsentativ stikprøve af den pågældende nationale eller regionale svinekødsproduktion, der omfatter mindst 120 svinekroppe, hvis indhold af magert kød fastslås i overensstemmelse med dissektionsmetoden i bilag I. Hvis flere stikprøvemetoder anvendes, måles referencen på mindst 50 svinekroppe, og præcisionen skal mindst svare til den, der opnås ved at benytte den statistiske standardmetode på 120 svinekroppe efter metoden i bilag I.

(3) Den metode til måling af svinekroppes indhold af magert kød og den referenceprocentsats for indholdet af magert kød, der er fastlagt i forordning (EØF) nr. 2967/85, bør derfor tilpasses.

2. Klassificeringsmetoder kan kun godkendes, hvis kvadratroden af middelvadratafvigelsen for estimatet (RMSEP), der beregnes ved en fuldstændig krydsvalidering, er lavere end 2,5. Desuden skal alle outliers indgå i beregningen af RMSEP-værdien.«

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).⁽²⁾ EFT L 301 af 20.11.1984, s. 1. Senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3513/93 (EFT L 320 af 22.12.1993, s. 5).⁽³⁾ EFT L 285 af 25.10.1985, s. 39. Ændret ved forordning (EF) nr. 3127/94 (EFT L 330 af 21.12.1994, s. 43).

2) Bilag I, nr. 2, affattes således:

»2. Referenceprocentsatsen for magert kød beregnes således:

$$y = 0,89 \times 100 \times \frac{\text{Vægt af mørbrad + vægt af magert kød (inklusive muskelhinder) i bov, kam, skinke og brystflæsk}}{\text{Vægt af mørbrad + vægt af dissekerede udkæringer}}$$

Vægten af magert kød i disse fire udkæringer vil blive beregnet ved fra den samlede vægt af udkæringerne før dissektion at fratække de samlede elementer af ikke-magert kød i de fire udkæringer.«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes for de klassificeringsmetoder, for hvilke der fra den 1. juli 2006 indgives anmodning om godkendelse, jf. artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2967/85.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. august 2006.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

RÅDETS DIREKTIV 2006/67/EF

af 24. juli 2006

om forpligtelse for medlemsstaterne til at opretholde minimumslagre af mineralolie og/eller mineralolieprodukter**(kodificeret udgave)****(EØS-relevant tekst)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets direktiv 68/414/EØF af 20. december 1968 om forpligtelse for EØF's medlemsstater til at opretholde minimumslagre af mineralolie og/eller mineralolieprodukter ⁽³⁾ er blevet ændret væsentligt ⁽⁴⁾. Direktivet bør af hensyn til en klar og rationel lovgivning kodificeres.

(2) De indførte mineraloliemængder og mineralolieprodukter indtager en vigtig plads i Fællesskabets forsyning med energiprodukter. Enhver vanskelighed, selv af forbigående art, som fører til en nedgang i leveringerne af disse produkter fra tredjelande eller til kraftige prisstigninger på de internationale markeder, kunne forårsage alvorlige forstyrrelser i Fællesskabets økonomiske aktivitet. Fællesskabet skulle derfor være i stand til at udligne eller i det mindste afsvække de negative virkninger af en sådan eventualitet.

(3) Da en forsyningskrise uventet kan indtræffe, er det uundgåeligt at træffe de nødvendige forholdsregler for at imødegå en mulig knaphed.

(4) Med dette formål for øje skal sikringen af medlemsstaternes forsyning med råolie og mineralolieprodukter forøges gennem opbygning og opretholdelse af et minimumslagre af de vigtigste mineralolieprodukter.

(5) Det er nødvendigt, at de organisatoriske ordninger for olielagre ikke udgør nogen hindring for, at det indre marked kan fungere hensigtsmæssig.

(6) Rådet fastsatte i direktiv 73/238/EØF ⁽⁵⁾ foranstaltninger — herunder også bestemmelser om, hvordan der skal trækkes på olielagre — som skal iværksættes i tilfælde af vanskeligheder med forsyningen af mineralolie og mineralolieprodukter til Fællesskabet. Medlemsstaterne har indgået tilsvarende forpligtelser i aftalen om et internationalt energiprogram.

(7) Det er nødvendigt, at medlemsstaterne kan disponere over lagre, hvis der opstår vanskeligheder med olieforsyningen. Medlemsstaterne bør have beføjelse og kapacitet til at kontrollere brugen af lagrene, så de omgående kan stilles til rådighed til gavn for de områder, hvor der er størst behov for olieforsyninger.

(8) Organisatoriske ordninger for opretholdelse af lagre bør sikre, at lagrene er til rådighed og tilgængelige for forbrugerne.

(9) De organisatoriske ordninger for opretholdelsen af lagre bør være gennemsigtige og sikre en retfærdig og ikke-diskriminatorisk fordeling af byrden ved lagerpligten. Medlemsstaterne kan stille oplysninger om omkostningerne ved at opretholde olielagre til rådighed for interesserede parter.

(10) Medlemsstaterne kan for at organisere opretholdelsen af lagre gøre brug af et system baseret på en særlig lagerorganisation, som opretholder alle eller en del af de lagre, der udgør deres lagerpligt. En eventuel resterende del bør opretholdes af raffinaderier og andre markedsoperatører. Et partnerskab mellem staten og olieindustrien er afgørende for at sikre effektive og pålidelige oplagringsmekanismer.

⁽¹⁾ EUT C 226 E af 15.9.2005, s. 44.

⁽²⁾ EUT C 112 af 30.4.2004, s. 39.

⁽³⁾ EFT L 308 af 23.12.1968, s. 14. Senest ændret ved direktiv 98/93/EF (EFT L 358 af 31.12.1998, s. 100).

⁽⁴⁾ Jf. bilag I, del A.

⁽⁵⁾ EFT L 228 af 16.8.1973, s. 1.

- (11) Indenlandsk produktion bidrager i sig selv til forsynings-sikkerheden. Udviklingen på oliemarkedet kan berettigt til en passende fritagelse fra lagerpligten for medlemsstater med indenlandsk olieproduktion. I overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet kan medlemsstaterne fritage virksomheder for pligten til at opretholde lagre i et omfang, der ikke overstiger mængden af de produkter, som disse virksomheder fremstiller af mineralolie, der udvindes på den pågældende medlemsstats eget område.
- (12) Der bør vedtages fremgangsmåder, som i forvejen følges af Fællesskabet og medlemsstaterne i relation til deres internationale forpligtelser og aftaler. Som følge af ændringer i mønstret i olieforbruget er den internationale lufttrafiks bunkring blevet en væsentlig bestanddel af dette forbrug.
- (13) Der er behov for at tilpasse og forenkle Fællesskabets statistiske indberetningssystem for olielagre.
- (14) Olielagre kan i princippet opretholdes hvor som helst i Fællesskabet, og det bør derfor gøres lettere at oprette lagre uden for det nationale område. Beslutninger om oprettelse af lagre uden for det nationale område skal træffes af myndighederne i den pågældende medlemsstat, afhængigt af medlemsstatens behov og hensynet til forsynings-sikkerheden. Hvor der er tale om lagre, der står til rådighed for en anden virksomhed eller særlig lagerorganisation, er der behov for mere detaljerede regler for at sikre, at disse lagre er til rådighed og tilgængelige i tilfælde af vanskeligheder med olieforsyningen.
- (15) For at sikre, at der ikke opstår problemer på det indre marked, er det ønskeligt at fremme anvendelsen af aftaler mellem medlemsstaterne om minimumsoplagering for at fremme brugen af oplagringsfaciliteter i andre medlemsstater. Det er op til de berørte medlemsstater at træffe afgørelse om at indgå sådanne aftaler.
- (16) Det er formålstjenligt at styrke det administrative tilsyn med lagrene og indføre effektive mekanismer for kontrollen med og opgørelsen af lagre. Det er nødvendigt at indføre sanktioner for at kunne håndhæve en sådan kontrol.
- (17) Rådet bør holdes løbende underrettet om situationen vedrørende mindstelagre i Fællesskabet.
- (18) Målet for den påtænkte handling, nemlig opretholdelse af et højt niveau for olieforsynings-sikkerheden i Fællesskabet gennem pålidelige og gennemsigtige mekanismer baseret på solidaritet mellem medlemsstaterne, samtidig med at reglerne om det indre marked og konkurrence overholdes, kan bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens

artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.

- (19) Nærværende direktiv bør ikke berøre medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag I, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret af direktiverne —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne vedtager love eller administrative bestemmelser, der er egnede til i Fællesskabet, jf. dog artikel 10, til enhver tid at opretholde lagrene af mineralolieprodukter på et niveau, der for hver kategori af mineralolieprodukter, som omhandles i artikel 2, svarer til det indenlandske forbrug i mindst 90 dage, beregnet efter det gennemsnitlige daglige forbrug i det foregående kalenderår, som anført i artikel 4, stk. 2.

2. Den del af det indenlandske forbrug, som dækkes af produkter fremstillet af mineralolie, der udvindes på den pågældende medlemsstats eget område, kan fratrækkes med indtil 25 % af det nævnte forbrug. Den berørte medlemsstat træffer afgørelse om fordelingen inden for medlemsstaten af resultatet af fratækkningen.

Artikel 2

Ved beregningen af det indenlandske forbrug lægges følgende kategorier af produkter til grund:

- a) benzin til motorkøretøjer og brændstof til flyvemaskiner (flybenzin og jet fuel af benzintypen)
- b) gasolie, dieselolie, petroleum og jet fuel af petroleumstypen
- c) fuelolier.

Bunkerleverancer til skibsfart medregnes ikke i det indenlandske forbrug.

Artikel 3

1. Lagre, der opretholdes i henhold til artikel 1, er til medlemsstaternes fulde rådighed, såfremt der opstår vanskeligheder med at få olieforsyninger. Medlemsstaterne sikrer, at de har lovfæstet beføjelse til at kontrollere anvendelsen af lagrene under sådanne omstændigheder.

Medlemsstaterne skal på alle andre tidspunkter sikre, at disse lagre er til rådighed og tilgængelige. De indfører ordninger, der gør det muligt at identificere, opføre og kontrollere lagrene.

2. Medlemsstaterne sikrer, at rimelige og ikke-diskriminatoriske vilkår er gældende i deres oplagingsordninger.

Den omkostningsmæssige byrde ved at opretholde lagre i henhold til artikel 1 identificeres ved hjælp af gennemsnitlige ordninger. I den forbindelse kan medlemsstaterne vedtage foranstaltninger til at indhente passende oplysninger vedrørende den omkostningsmæssige byrde ved opretholdelsen af lagrene i henhold til artikel 1 og gøre sådanne oplysninger tilgængelige for de berørte parter.

3. For at opfylde kravene i stk. 1 og 2, kan medlemsstaterne beslutte at gøre brug af en særlig lagerorganisation, som er ansvarlig for opretholdelsen af alle eller en del af lagrene.

To eller flere medlemsstater kan beslutte at gøre brug af en fælles lagerorganisation. I så fald er de i fællesskab ansvarlige for overholdelsen af de forpligtelser, der følger af dette direktiv.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne indgiver en statistisk opgørelse over de ved slutningen af hver måned bestående lagre, der er opstillet i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2 og 3, og artikel 6, til Kommissionen; samtidig angiver de, hvor mange dages gennemsnitligt forbrug i det foregående kalenderår disse lagre svarer til. Denne opgørelse skal forelægges senest den 25. dag i den anden måned efter den måned, opgørelsen vedrører.

2. Medlemsstaternes lagerpligt er baseret på det foregående kalenderårs indenlandske forbrug. Medlemsstaterne skal ved begyndelsen af hvert kalenderår genberegne deres lagerpligt senest den 31. marts hvert år og påse, at den nye lagerpligt opfyldes snarest og under alle omstændigheder senest den 31. juli hvert år.

3. I den statistiske opgørelse opgøres lagre af jetbrændstof af petroleumstypen særskilt under den i artikel 2, litra b), nævnte kategori.

Artikel 5

1. De lagre, der kræves opretholdt i henhold til artikel 1, kan have form af mineralolie og halvfabrikata eller færdige produkter.

2. I den statistiske opgørelse over de ved slutningen af hver måned bestående lagre

a) opføres de færdige produkter med deres faktiske vægt

b) medregnes mineralolie og halvfabrikata således:

i) enten i det omfang, i hvilket hver kategori af produkter er blevet fremstillet i den pågældende medlems stats raffinaderier i det foregående kalenderår

ii) eller på grundlag af produktionsprogrammerne for raffinaderierne i den pågældende medlems stat for indeværende år

iii) eller på grundlag af det forhold, der består mellem på den ene side den samlede mængde af lagringspligtige produkter, der i løbet af det foregående kalenderår er fremstillet i den pågældende medlems stat, og på den anden side den samlede mængde af mineralolie anvendt i det samme år, dog højst 40 % af den samlede lagerpligt for første og anden kategori (benzin og gasolie) og højst 50 % for tredje kategori (fuelolier).

3. Blandingsprodukter kan, når de er bestemt til fremstilling af de i artikel 2 nævnte færdigprodukter, træde i stedet for de produkter, der skal fremstilles deraf.

Artikel 6

1. Ved beregningen af den minimumsbeholdning, der er nævnt i artikel 1, skal alene de beholdninger, der er oplagret i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, medtages i den statistiske opgørelse.

2. Efter bestemmelserne nævnt i stk. 1 kan følgende mængder medregnes i de nævnte lagre:

a) mængderne om bord på tankbåde, som med henblik på losning er ankommet til en havn, når havneformaliteterne er afsluttet

b) de oplagrede mængder i lossehavne

c) mængderne i forrådstanke ved udgangspunkt for olierørledninger

- d) mængderne i raffinaderiernes forrådstanke, med undtagelse af de mængder, som befinder sig i forbindelsesledninger og i produktionsanlæg
- e) mængderne i lagrene hos raffinaderier, import-, oplagrings- og engrosvirksomheder
- f) de mængder, som befinder sig i storforbrugerens lagre, og som opfylder de nationale forskrifter med hensyn til pligten til at holde permanente lagre
- g) de mængder, som befinder sig under transport i lægttere eller kystskibe inden for statsgrænserne, for så vidt de kan kontrolleres af de ansvarlige myndigheder og kan stilles til øjeblikkelig rådighed.

3. De statistiske opgørelser skal bl.a. ikke omfatte følgende: endnu ikke udvundet råolie på medlemsstatens eget område, bunkeleverancer til skibsfarten, leverancer i direkte transit bortset fra de lagre, der er nævnt i artikel 7, stk. 1, samt leverancer, der befinder sig i olierørledninger, motorkøretøjstankvogne, jernbanetankvogne og tanke ved detailsalgssteder og hos småforbrugere.

De statistiske opgørelser skal heller ikke omfatte mængder, som indehaves af de væbnede styrker, og mængder, der opbevares for de væbnede styrker af olieselskaberne.

Artikel 7

1. Med henblik på gennemførelsen af dette direktiv kan der, i henhold til aftaler mellem regeringer, på én medlemsstats område oprettes lagre på vegne af virksomheder eller særlige lagerorganisationer, der er etableret i en anden medlemsstat. Det er den pågældende medlemsstats regering, der træffer afgørelse om, hvorvidt en del af disse lagre skal oprettes uden for det nationale område.

Den medlemsstat, på hvis område disse lagre er oprettet kan i henhold til en sådan aftale, ikke modsætte sig, at lagrene overføres til de andre medlemsstater, for hvis regning lagrene er oprettet i henhold til aftalen; medlemsstaten udøver kontrol med disse lagre i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i aftalen, men medregner dem ikke i sin statistiske opgørelse. Den medlemsstat, for hvis regning lagrene er oprettet, kan medregne dem i sin statistiske opgørelse.

Hver medlemsstat sender sammen med den statistiske opgørelse en indberetning til Kommissionen om de lagre, der opretholdes på dens eget område til brug for en anden medlemsstat, samt om de lagre, der opretholdes i andre medlemsstater til dens brug. I begge tilfælde anføres lagrenes placering og/eller de virksomheder,

der opretholder lagrene, de oplagrede mængder og produktkategori — eller mineralolie — i indberetningen.

2. Kommissionen skal gøres bekendt med udkast til sådanne aftaler, som er nævnt i stk. 1, første afsnit, og den kan meddele de pågældende regeringer sine synspunkter. Når aftalerne er indgået, skal de meddeles Kommissionen, som underretter de andre medlemsstater herom.

Aftalerne skal opfylde følgende betingelser:

- a) vedrøre mineralolie og alle mineralolieprodukter, som er nævnt i dette direktiv
- b) fastsætte vilkår og ordninger for opretholdelsen af lagre med det formål at sikre kontrollen med og rådigheden over dem
- c) angive fremgangsmåderne for kontrol med og identifikationen af de omhandlede lagre, bl.a. de metoder, der skal anvendes ved gennemførelsen af og samarbejdet omkring inspektionerne
- d) principielt være indgået med ubegrænset varighed
- e) præcisere, at aftalen, såfremt den kan opsiges ensidigt, ikke må opsiges under en forsyningskrise, og at Kommissionen under alle omstændigheder skal underrettes forud for eventuel opsigelse.

3. Såfremt lagre, der er oprettet i henhold til sådanne aftaler, ikke ejes af den virksomhed eller den særlige lagerorganisation, som er undergivet lagerpligten, men stilles til rådighed for denne virksomhed eller denne særlige lagerorganisation af en anden virksomhed eller en anden særlig lagerorganisation, skal følgende betingelser overholdes:

- a) den virksomhed eller den særlige lagerorganisation, der har fået lagrene overdraget, skal have kontraktmæssig ret til at råde over lagrene i aftaleperioden; de nærmere regler for fastsættelsen af prisen for denne rådighed vedtages efter fælles overenskomst mellem parterne
- b) minimumsperioden for en sådan aftale skal være 90 dage
- c) lagerets placering og/eller de virksomheder, der stiller lagrene til rådighed for den virksomhed eller den særlige lagerorganisation, der har fået lagrene overdraget, og mængden og kategorien af lagrede produkter eller mineralolie i det pågældende lager skal specificeres

- d) virksomheden eller den særlige lagerorganisation, der stiller lagrene til rådighed for den virksomhed eller den særlige lagerorganisation, der har fået lagrene overdraget, skal til enhver tid i hele aftaleperioden garantere, at den virksomhed eller den særlige lagerorganisation, der har fået lagrene overdraget, har adgang til lagrene
- e) virksomheden eller den særlige lagerorganisation, der stiller lagrene til rådighed for den virksomhed eller den særlige lagerorganisation, der har fået lagrene overdraget, skal være underkastet lovgivningen i den medlemsstat, på hvis område lagrene er beliggende, for så vidt angår denne medlemsstats retlige beføjelser til at kontrollere og fastslå lagrenes eksistens.

Artikel 8

Medlemsstaterne vedtager de nødvendige bestemmelser og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre kontrollen og tilsynet med lagrene. De indfører mekanismer med henblik på at kontrollere lagrene i overensstemmelse med dette direktiv.

Artikel 9

Medlemsstaterne fastsætter de sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelse af de nationale bestemmelser, der er vedtaget til gennemførelse af dette direktiv, og træffer passende foranstaltninger til at sikre deres iværksættelse. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have en afskrækkende virkning.

Artikel 10

1. Såfremt der optræder vanskeligheder i Fællesskabets mineralolieforsyning, foranlediger Kommissionen på anmodning af en medlemsstat eller på eget initiativ en konsultation mellem medlemsstaterne.

2. Bortset fra ekstraordinære tilfælde eller for at tilfredsstille et ubetydeligt lokalt behov skal medlemsstaterne undlade at trække på lagrene med den følge, at de kommer under den fastsatte minimumsmængde, før de i stk. 1 nævnte konsultationer har fundet sted.

3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om alle mængder, som trækkes på reservelagrene, og oplyser så snart som muligt følgende:

- a) dagen, på hvilken lagrene er kommet under den foreskrevne minimumsmængde
- b) grunden til de foretagne formindskelser af lagrene
- c) de eventuelt trufne forholdsregler til reetablering af lagrene
- d) om muligt den sandsynlige udvikling af lagrene i det tidsrum, i hvilket de forbliver under den foreskrevne minimumsgrænse.

Artikel 11

Kommissionen forelægger med jævne mellemrum Rådet en rapport om situationen vedrørende lagrene i Fællesskabet, herunder eventuelt om behovet for harmonisering for at sikre en effektiv kontrol og et effektivt tilsyn med lagrene

Artikel 12

Direktiv 68/414/EØF ophæves, uden at dette berører medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag I, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret og for anvendelse af direktiverne.

Henvisninger til det ophævede direktiv gælder som henvisninger til nærværende direktiv og læses efter sammenligningstabellen i bilag II.

Artikel 13

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 14

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 2006.

På Rådets vegne

M. PEKKARINEN

Formand

BILAG I

DEL A

Ophævet direktiv med ændringer

Rådets direktiv 68/414/EØF (EFT L 308 af 23.12.1968, s. 14)

Rådets direktiv 72/425/EØF (EFT L 291 af 28.12.1972, s. 154)

Rådets direktiv 98/93/EF (EFT L 358 af 31.12.1998, s. 100)

DEL B

Liste over frister for gennemførelse i national ret

(jf. artikel 12)

Direktiv	Gennemførelsesfrist	Anvendelsesdato
68/414/EØF	1. januar 1971	1. januar 1971
98/93/EF	1. januar 2000 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ 1. januar 2003 for Den hellenske Republik for så vidt angår kravene i direktiv 98/93/EF vedrørende indberetning af bunkerleverancer til international flytrafik i det indenlandske forbrug. Jf. artikel 4 i direktiv 98/93/EF.

BILAG II

Sammenligningstabel

Direktiv 68/414/EØF	Nærværende direktiv
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, første afsnit, indledningen	Artikel 2, første afsnit, indledningen
Artikel 2, første afsnit, første led	Artikel 2, første afsnit, litra a)
Artikel 2, første afsnit, andet led	Artikel 2, første afsnit, litra b)
Artikel 2, første afsnit, tredje led	Artikel 2, første afsnit, litra c)
Artikel 2, andet afsnit	Artikel 2, andet afsnit
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4, første afsnit	Artikel 4, stk. 1
Artikel 4, andet afsnit	Artikel 4, stk. 2
Artikel 4, tredje afsnit	Artikel 4, stk. 3
Artikel 5, første afsnit	Artikel 5, stk. 1
Artikel 5, andet afsnit, indledningen, første punktum	Artikel 5, stk. 2, indledningen
Artikel 5, andet afsnit, indledningen, andet punktum	Artikel 5, stk. 2, litra a)
Artikel 5, andet afsnit, indledningen, tredje punktum	Artikel 5, stk. 2, litra b), indledningen
Artikel 5, andet afsnit, første led	Artikel 5, stk. 2, litra b), i)
Artikel 5, andet afsnit, andet led	Artikel 5, stk. 2, litra b), ii)
Artikel 5, andet afsnit, tredje led	Artikel 5, stk. 2, litra b), iii)
Artikel 5, tredje afsnit	Artikel 5, stk. 3
Artikel 6, stk. 1	Artikel 6, stk. 1
Artikel 6, stk. 2, første afsnit	Artikel 7, stk. 1, første afsnit
Artikel 6, stk. 2, andet afsnit	Artikel 7, stk. 1, andet afsnit
Artikel 6, stk. 2, tredje afsnit	Artikel 7, stk. 1, tredje afsnit
Artikel 6, stk. 2, fjerde afsnit	Artikel 7, stk. 2, første afsnit
Artikel 6, stk. 2, femte afsnit, indledningen	Artikel 7, stk. 2, andet afsnit, indledningen
Artikel 6, stk. 2, femte afsnit, første led	Artikel 7, stk. 2, andet afsnit, litra a)
Artikel 6, stk. 2, femte afsnit, andet led	Artikel 7, stk. 2, andet afsnit, litra b)
Artikel 6, stk. 2, femte afsnit, tredje led	Artikel 7, stk. 2, andet afsnit, litra c)
Artikel 6, stk. 2, femte afsnit, fjerde led	Artikel 7, stk. 2, andet afsnit, litra d)
Artikel 6, stk. 2, femte afsnit, femte led	Artikel 7, stk. 2, andet afsnit, litra e)
Artikel 6, stk. 2, sjette afsnit, indledningen	Artikel 7, stk. 3, indledningen

Direktiv 68/414/EØF	Nærværende direktiv
Artikel 6, stk. 2, sjette afsnit, første led	Artikel 7, stk. 3, litra a)
Artikel 6, stk. 2, sjette afsnit, andet led	Artikel 7, stk. 3, litra b)
Artikel 6, stk. 2, sjette afsnit, tredje led	Artikel 7, stk. 3, litra c)
Artikel 6, stk. 2, sjette afsnit, fjerde led	Artikel 7, stk. 3, litra d)
Artikel 6, stk. 2, sjette afsnit, femte led	Artikel 7, stk. 3, litra e)
Artikel 6, stk. 3, første afsnit, indledningen	Artikel 6, stk. 2, indledningen
Artikel 6, stk. 3, første afsnit, første led	Artikel 6, stk. 2, litra a)
Artikel 6, stk. 3, første afsnit, andet led	Artikel 6, stk. 2, litra b)
Artikel 6, stk. 3, første afsnit, tredje led	Artikel 6, stk. 2, litra c)
Artikel 6, stk. 3, første afsnit, fjerde led	Artikel 6, stk. 2, litra d)
Artikel 6, stk. 3, første afsnit, femte led	Artikel 6, stk. 2, litra e)
Artikel 6, stk. 3, første afsnit, sjette led	Artikel 6, stk. 2, litra f)
Artikel 6, stk. 3, første afsnit, syvende led	Artikel 6, stk. 2, litra g)
Artikel 6, stk. 3, andet afsnit, første punktum	Artikel 6, stk. 3, første afsnit
Artikel 6, stk. 3, andet afsnit, andet punktum	Artikel 6, stk. 3, andet afsnit
Artikel 6a	Artikel 8
Artikel 6b	Artikel 9
Artikel 7, stk. 1	Artikel 10, stk. 1
Artikel 7, stk. 2	Artikel 10, stk. 2
Artikel 7, tredje afsnit, indledningen	Artikel 10, stk. 3, indledningen
Artikel 7, tredje afsnit, første led	Artikel 10, stk. 3, litra a)
Artikel 7, tredje afsnit, andet led	Artikel 10, stk. 3, litra b)
Artikel 7, tredje afsnit, tredje led	Artikel 10, stk. 3, litra c)
Artikel 7, tredje afsnit, fjerde led	Artikel 10, stk. 3, litra d)
Artikel 8	—
—	Artikel 11
—	Artikel 12
—	Artikel 13
Artikel 9	Artikel 14
—	Bilag I
—	Bilag II

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 9. juni 2006

om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visse aspekter af lufttrafik

(2006/550/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 80, stk. 2, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet bemyndigede den 5. juni 2003 Kommissionen til at indlede forhandlinger med tredjelande om en fællesskabsaftale, som skulle træde i stedet for visse bestemmelser i eksisterende bilaterale aftaler.
- (2) Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet en aftale med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visse aspekter af lufttrafik, i det følgende benævnt »aftalen«, i overensstemmelse med de mekanismer og direktiver, der blev fastsat i bilaget til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med tredjelande om en fællesskabsaftale, som skulle træde i stedet for visse bestemmelser i eksisterende bilaterale aftaler.
- (3) Aftalen bør undertegnes og anvendes midlertidigt med forbehold af senere indgåelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visse

aspekter af lufttrafik godkendes herved på Fællesskabets vegne med forbehold af Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den (de) person(er), der er beføjet til at undertegne aftalen på Fællesskabets vegne med forbehold af dens indgåelse.

Artikel 3

Indtil aftalen træder i kraft, anvendes den midlertidigt fra den første dag i måneden efter den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de i denne henseende nødvendige procedurer er afsluttet.

Artikel 4

Rådets formand bemyndiges hermed til at foranstalte den notifikation, der er omhandlet i aftalens artikel 8, stk. 2.

Udfærdiget i Luxembourg, den 9. juni 2006.

På Rådets vegne

H. GORBACH

Formand

AFTALE**mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visse aspekter af lufttrafik**

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB —

på den ene side, og

DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN

på den anden side

(i det følgende benævnt »parterne«),

SOM KONSTATERER, at der er indgået bilaterale luftfartsaftaler mellem flere af Det Europæiske Fællesskabs medlemsstater og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, der indeholder bestemmelser, som er i strid med EF-lovgivningen,

SOM KONSTATERER, at Det Europæiske Fællesskab har enekompetence på flere områder, der kan være omfattet af bilaterale luftfartsaftaler mellem EF-medlemsstater og tredjelande,

SOM KONSTATERER, at luftfartsselskaber, der er etableret i en medlemsstat, i henhold til EF-lovgivningen har ret til uden forskelsbehandling at få adgang til luftruter mellem EF-medlemsstaterne og tredjelande,

SOM HENVISER til de aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande, der giver statsborgere i de pågældende tredjelande mulighed for at erhverve ejendomsrettigheder i luftfartsselskaber, som der er udstedt licens til i overensstemmelse med EF-lovgivningen,

SOM ERKENDER, at bestemmelser i de bilaterale luftfartsaftaler mellem EF-medlemsstater og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, som er i strid med EF-lovgivningen, skal bringes i overensstemmelse hermed for at tilvejebringe et forsvarligt retsgrundlag for lufttrafikken mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og for at sikre kontinuiteten i denne lufttrafik,

SOM KONSTATERER, at det ikke er Det Europæiske Fællesskabs hensigt som led i disse forhandlinger at øge det samlede omfang af lufttrafikken mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, at påvirke balancen mellem luftfartsselskaber fra Fællesskabet og luftfartsselskaber fra Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien eller at forhandle ændringer af de eksisterende bilaterale luftfartsaftalers bestemmelser om trafikrettigheder —

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1**Almindelige bestemmelser**

1. I denne aftale forstås ved »medlemsstater« Det Europæiske Fællesskabs medlemsstater.

2. Når der i de enkelte aftaler, der er anført i bilag I, henvises til statsborgere i den medlemsstat, der er part i den pågældende aftale, skal dette forstås således, at der henvises til statsborgere i Det Europæiske Fællesskabs medlemsstater.

3. Når der i de enkelte aftaler, der er anført i bilag I, henvises til luftfartsselskaber fra den medlemsstat, der er part i den

pågældende aftale, skal dette forstås således, at der henvises til luftfartsselskaber, som er udpeget af den pågældende medlemsstat.

Artikel 2**En medlemsstats udpegning af luftfartsselskaber**

1. Stk. 2 og 3 i denne artikel går forud for de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag II, litra a) og b), med hensyn til den pågældende medlemsstats udpegning af et luftfartsselskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens udstedelse af godkendelser og tilladelser til luftfartsselskabet samt afvisning, tilbagekaldelse, suspension og begrænsning af godkendelser og tilladelser til luftfartsselskabet.

2. Når Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien modtager en udpegning fra en medlemsstat, udsteder den de relevante godkendelser og tilladelser med det mindst mulige tidsforbrug til procedurer, forudsat:

- i) at luftfartsselskabet er etableret på den udpegende medlemsstats område i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og er i besiddelse af en gyldig licens i overensstemmelse med EF-lovgivningen
- ii) at den medlemsstat, der står for udstedelsen af »Air Operator's Certificate«, udøver og opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, og at den relevante luftfartsmyndighed er entydigt identificeret i udpegningen, og
- iii) at luftfartsselskabet ejes og vil forblive ejet — enten direkte eller i kraft af en ejermajoritet — af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater og/eller af andre stater, der er anført i bilag III, og/eller statsborgere i disse andre stater, og at det til enhver tid er under disse stater og/eller statsborgeres effektive kontrol.

3. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien kan afvise, tilbagekalde, suspendere eller begrænse godkendelserne eller tilladelserne til et luftfartsselskab, som en medlemsstat har udpeget, hvis

- i) luftfartsselskabet ikke er etableret på den udpegende medlemsstats område i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab eller ikke er i besiddelse af en gyldig licens i overensstemmelse med EF-lovgivningen
- ii) den medlemsstat, der står for udstedelsen af »Air Operator's Certificate«, ikke udøver og opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, eller den relevante luftfartsmyndighed ikke er entydigt identificeret i udpegningen, eller
- iii) luftfartsselskabet ikke ejes — enten direkte eller i kraft af en ejermajoritet — eller ikke kontrolleres effektivt af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater og/eller af andre stater som anført i bilag III og/eller statsborgere i disse stater.

Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien udøver sine rettigheder i henhold til dette stykke uden at forskelsbehandle luftfartsselskaber fra Fællesskabet på grundlag af nationalitet.

Artikel 3

Rettigheder med hensyn til myndighedskontrol

1. Stk. 2 i denne artikel supplerer de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag II, litra c).
2. Når en medlemsstat har udpeget et luftfartsselskab, som en anden medlemsstat udøver og opretholder myndighedskontrol med, gælder Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens rettigheder efter sikkerhedsbestemmelserne i aftalen mellem den medlemsstat, der har udpeget luftfartsselskabet, og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien også med hensyn til den pågældende anden medlemsstats vedtagelse, gennemførelse og opretholdelse af sikkerhedskrav og med hensyn til det pågældende luftfartsselskabs driftstilladelse.

Artikel 4

Beskatning af flybrændstof

1. Stk. 2 i denne artikel supplerer de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag II, litra d).
2. Uanset eventuelle andre bestemmelser om det modsatte er intet i de aftaler, der er anført i bilag II, litra d), til hinder for, at en medlemsstat kan opkræve enhver form for skatter, afgifter eller gebyrer på brændstof, der på dens område leveres til brug i et luftfartøj, der tilhører et luftfartsselskab udpeget af Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, og som beflyver en rute mellem et punkt i den pågældende medlemsstats område og et andet punkt i denne eller en anden medlemsstats område.

Artikel 5

Takster for transport inden for Det Europæiske Fællesskab

1. Stk. 2 i denne artikel supplerer de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag II, litra e).
2. De takster, som det eller de luftfartsselskaber, der udpeges af Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien i henhold til en aftale anført i bilag I, som indeholder en af de bestemmelser, der er anført i bilag II, litra e), opkræver for transport, som udelukkende finder sted inden for Det Europæiske Fællesskabs område, er underlagt EF-lovgivningen.

Artikel 6

Bilag til aftalen

Bilagene til denne aftale udgør en integrerende del af aftalen.

Artikel 7

Revision eller ændring

Parterne kan efter fælles overenskomst til enhver tid revidere eller ændre denne aftale.

*Artikel 8***Ikrafttræden og midlertidig anvendelse**

1. Denne aftale træder i kraft, når parterne skriftligt har meddelt hinanden, at de har afsluttet de interne procedurer, som er nødvendige for, at den kan træde i kraft.

2. Uanset stk. 1 er parterne enige om at anvende aftalen midlertidigt fra den første dag i måneden efter den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de i denne henseende nødvendige procedurer er afsluttet.

3. Aftaler og andre arrangementer mellem medlemsstaterne og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, som på datoen for denne aftales undertegnelse endnu ikke var trådt i

kraft, og som ikke finder midlertidig anvendelse, er anført i bilag I, litra b). Denne aftale finder anvendelse på alle sådanne aftaler og arrangementer, fra de træder i kraft eller finder midlertidig anvendelse.

*Artikel 9***Ophør**

1. Hvis en aftale, der er anført i bilag I, ophører, ophører samtidig alle nærværende aftales bestemmelser vedrørende den pågældende aftale.

2. Hvis alle de aftaler, der er anført i bilag I, ophører, ophører nærværende aftale samtidig.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Udfærdiget i Luxembourg, den niende juni to tusind og seks i to eksemplarer på hvert af parternes officielle sprog.

**THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION
AND THE EUROPEAN COMMISSION**

Luxembourg, 9 June 2006

Mr. Xhemali MEHAZI,
Minister of Transport and Communications
of the former Yugoslav Republic of Macedonia.

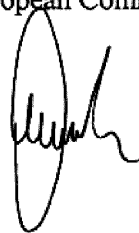
Dear Sir,

We have the honour to propose that, if it is acceptable to your Government, this letter and your confirmation shall together take the place of signature of the Agreement between the European Community and the former Yugoslav Republic of Macedonia on certain aspects of air services.

The text of the aforementioned Agreement, herewith annexed, has been approved for signature and provisional application by a decision of the Council of the European Union. This letter constitutes the notification, on behalf of the European Community, of the completion of the procedures necessary for provisional application of the Agreement in accordance with its Article 8.2. Therefore, this Agreement shall apply provisionally on the first day of the month following the date on which the Council receives your notification of the completion of the procedures necessary for this purpose.

Please accept, Sir, the assurance of our highest consideration.

For the European Community

Handwritten signature of J. Santer, with a horizontal line underneath.Handwritten signature of P. Prodi.

**REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS**

Luxembourg, 9 June 2006

Dear Sirs,

I have the honor to acknowledge receipt of your letter dated 9 June 2006 regarding the signature of the Agreement between the Republic of Macedonia and the European Community on certain aspects of air services.

I confirm the acceptance of my Government that this letter and your letter shall together take place of signature of this Agreement.

However, I declare that the Republic of Macedonia does not accept the denomination used for my country in the above-mentioned Agreement having in view that the constitutional name of my country is the Republic of Macedonia.

Please accept, Sirs, the assurances of my highest consideration.

Xhemali MEHAZI

***Minister of Transport
and Communications***



EUROPEAN COMMUNITY

BRUSSELS

**THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION
AND THE EUROPEAN COMMISSION**

Luxembourg, 9 June 2006

Mr. Xhemali MEHAZI,
Minister of Transport and Communications
of the former Yugoslav Republic of Macedonia.

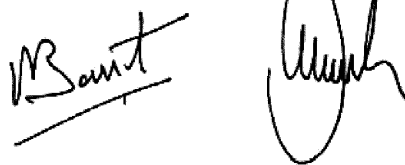
Dear Sir,

We have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date.

The European Community notes that the Exchange of Letters between the European Community and the Former Yugoslav Republic of Macedonia, which takes the place of signature of the Agreement between the European Community and the former Yugoslav Republic of Macedonia on certain aspects of air services, has been accomplished and that this cannot be interpreted as acceptance or recognition by the European Community in whatever form or content of a denomination other than the "former Yugoslav Republic of Macedonia".

Please accept, Sir, the assurance of our highest consideration.

For the European Community



BILAG I

Liste over aftaler, som der henvises til i denne aftales artikel 1

- a) Luftfartsaftaler mellem Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og EF-medlemsstater, som på tidspunktet for denne aftales undertegnelse er indgået, undertegnet og/eller anvendes midlertidigt
- Luftfartsaftale mellem den østrigske forbundsregering og den makedonske regering undertegnet i Graz den 8. november 1996 (i det følgende benævnt »aftalen med Østrig«)
 - Luftfartsaftale mellem den belgiske regering og den makedonske regering undertegnet i Bruxelles den 22. oktober 1998 (i det følgende benævnt »aftalen med Belgien«).
 - Sammenholdes med aftalememorandum udfærdiget i Bruxelles den 5. oktober 1998.
 - Luftfartsaftale mellem Den Tjekkoslovakiske Republik og den Føderative Folkerepublik Jugoslavien undertegnet i Beograd den 28. februar 1956 (i det følgende benævnt »aftalen med Den Tjekkiske Republik«)
 - Luftfartsoverenskomst mellem Kongeriget Danmarks regering og den makedonske regering undertegnet i København den 20. marts 2000 (i det følgende benævnt »aftalen med Danmark«)
 - Luftfartsaftale mellem Forbundsrepublikken Tysklands regering og den makedonske regering undertegnet i Skopje den 16. juli 2002 (i det følgende benævnt »aftalen med Tyskland«)
 - Luftfartsaftale mellem den ungarske regering og den makedonske regering undertegnet i Budapest den 11. maj 2000 (i det følgende benævnt »aftalen med Ungarn«)
 - Luftfartsaftale mellem Den Italienske Republiks regering og den makedonske regering undertegnet i Skopje den 3. februar 1997 (i det følgende benævnt »aftalen med Italien«)
 - Aftale mellem Kongeriget Nederlandenes regering og den makedonske regering om lufttrafik mellem og ud over de to landes territorier undertegnet i Skopje den 6. februar 1997 (i det følgende benævnt »aftalen med Nederlandene«)
 - Luftfartsaftale mellem Den Slovakiske Republiks regering og Republikken Makedoniens regering undertegnet i Bratislava den 15. maj 2002 (i det følgende benævnt »aftalen med Slovakiet«)
 - Aftale mellem Republikken Slovenien og Republikken Makedonien om rutflyvning undertegnet i Ohrid den 24. marts 1992 (i det følgende benævnt »aftalen med Slovenien«)
 - Ændret den 20. juli 1992 og den 6. november 1992.
 - Luftfartsaftale mellem Spaniens regering og den makedonske regering undertegnet i Skopje den 2. marts 1999 (i det følgende benævnt »aftalen med Spanien«)
 - Luftfartsaftale mellem Kongeriget Sveriges regering og Republikken Makedoniens regering undertegnet i København den 20. marts 2000 (i det følgende benævnt »aftalen med Sverige«)
 - Luftfartsaftale mellem regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Republikken Makedoniens regering undertegnet i Skopje den 1. oktober 1999 (i det følgende benævnt »aftalen med UK«)

b) Luftfartsaftaler og andre arrangementer mellem Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og EF-medlemsstater, der er parafereferet eller undertegnet, men som på tidspunktet for denne aftales undertegnelse endnu ikke er trådt i kraft og ikke anvendes midlertidigt

— Luftfartsaftale mellem Republikken Estlands regering og Republikken Makedoniens regering parafereferet den 4. november 2000 (i det følgende benævnt »aftalen med Estland«)

— Luftfartsaftale mellem Den Franske Republiks regering og Republikken Makedoniens regering parafereferet i Paris den 11. februar 2002 (i det følgende benævnt »aftalen med Frankrig«)

— Luftfartsaftale mellem Republikken Polens regering og Republikken Makedoniens regering parafereferet i Warszawa den 14. juni 2000 (i det følgende benævnt »aftalen med Polen«)

Sammenholdes med aftalememorandum udfærdiget i Warszawa den 14. juni 2000.

BILAG II

Liste over artikler i de i bilag I anførte aftaler, som der henvises til i denne aftales artikel 2-5

- a) En medlemsstats udpegning af luftfartsselskaber:
- Artikel 3 i aftalen med Østrig
 - Artikel 2 i aftalen med Den Tjekkiske Republik
 - Artikel 3, stk. 4, i aftalen med Danmark
 - Artikel 3 i aftalen med Estland
 - Artikel 3, stk. 2, litra a), i aftalen med Frankrig
 - Artikel 3, stk. 4, i aftalen med Tyskland
 - Artikel 3 i aftalen med Ungarn
 - Artikel 4, stk. 4, i aftalen med Italien
 - Artikel 4, stk. 4, i aftalen med Nederlandene
 - Artikel 3, stk. 4, i aftalen med Polen
 - Artikel 3, stk. 5, i aftalen med Slovakiet
 - Artikel 6 i aftalen med Slovenien
 - Artikel 3, stk. 4, i aftalen med Spanien
 - Artikel 3, stk. 4, i aftalen med Sverige
 - Artikel 4 i aftalen med UK.
- b) Afvisning, tilbagekaldelse, suspension og begrænsning af godkendelser og tilladelser:
- Artikel 4, stk. 1, litra a), i aftalen med Østrig
 - Artikel 5, stk. 1, litra d), i aftalen med Belgien
 - Artikel 4, stk. 1, litra a), i aftalen med Danmark
 - Artikel 4 i aftalen med Estland
 - Artikel 4, stk. 1, litra a), i aftalen med Frankrig
 - Artikel 4 i aftalen med Tyskland
 - Artikel 5, stk. 1, litra d), i aftalen med Ungarn
 - Artikel 5, stk. 1, litra a), i aftalen med Italien
 - Artikel 5, stk. 1, litra c), i aftalen med Nederlandene
 - Artikel 4, stk. 1, litra c), i aftalen med Polen
 - Artikel 4, stk. 1, litra a), i aftalen med Slovakiet
 - Artikel 7 i aftalen med Slovenien
 - Artikel 4, stk. 1, litra a), i aftalen med Spanien
 - Artikel 4, stk. 1, litra a), i aftalen med Sverige
 - Artikel 5 i aftalen med UK
- c) Myndighedskontrol:
- Artikel 16 i aftalen med Estland
 - Artikel 8 i aftalen med Frankrig
 - Artikel 12 i aftalen med Tyskland
 - Artikel 8 i aftalen med Ungarn
 - Artikel 14 i aftalen med Nederlandene
 - Artikel 17 i aftalen med Polen
 - Artikel 15 i aftalen med Slovakiet
 - Artikel 13 i aftalen med Spanien

d) Beskatning af flybrændstof:

- Artikel 8 i aftalen med Østrig
- Artikel 10 i aftalen med Belgien
- Artikel 6 i aftalen med Den Tjekkiske Republik
- Artikel 6 i aftalen med Danmark
- Artikel 9 i aftalen med Estland
- Artikel 10 i aftalen med Frankrig
- Artikel 6 i aftalen med Tyskland
- Artikel 11 i aftalen med Ungarn
- Artikel 6 i aftalen med Italien
- Artikel 10 i aftalen med Nederlandene
- Artikel 6 i aftalen med Polen
- Artikel 9 i aftalen med Slovakiet
- Artikel 9 i aftalen med Slovenien
- Artikel 5 i aftalen med Spanien
- Artikel 6 i aftalen med Sverige
- Artikel 8 i aftalen med UK

e) Takster for transport inden for Det Europæiske Fællesskab:

- Artikel 12 i aftalen med Østrig
 - Artikel 13 i aftalen med Belgien
 - Artikel 7 i aftalen med Den Tjekkiske Republik
 - Artikel 11 i aftalen med Danmark
 - Artikel 14 i aftalen med Estland
 - Artikel 14 i aftalen med Frankrig
 - Artikel 10 i aftalen med Tyskland
 - Artikel 14 i aftalen med Ungarn
 - Artikel 8 i aftalen med Italien
 - Artikel 6 i aftalen med Nederlandene
 - Artikel 10 i aftalen med Polen
 - Artikel 13 i aftalen med Slovakiet
 - Artikel 13 i aftalen med Slovenien
 - Artikel 7 i aftalen med Spanien
 - Artikel 11 i aftalen med Sverige
 - Artikel 7 i aftalen med UK.
-

*BILAG III***Liste over andre stater, som der henvises til i denne aftales artikel 2**

- a) Republikken Island (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)
 - b) Fyrstendømmet Liechtenstein (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)
 - c) Kongeriget Norge (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)
 - d) Det Schweiziske Forbund (i medfør af luftfartsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund).
-

RÅDETS AFGØRELSE
af 24. juli 2006
om udnævnelse af præsidenten for EF-Sortsmyndigheden
(2006/551/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2100/94 af 27. juli 1994 om EF-sortsbeskyttelse ⁽¹⁾, særlig artikel 43, stk. 1 og 2,

under henvisning til den meddelelse, som Kommissionen forelagde den 3. juli 2006 efter at have indhentet udtalelse fra EF-Sortsmyndighedens Administrationsråd —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Bart KIEWIET, født den 7. januar 1947, udnævnes til præsident for EF-Sortsmyndigheden for en periode på fem år.

Hans mandat gælder fra den dato, hvor han tiltræder sin stilling, idet denne dato skal aftales mellem Sortsmyndighedens præsident og Administrationsråd.

Udfærdiget i Bruxelles, 24. juli 2006.

På Rådets vegne
M. PEKKARINEN
Formand

⁽¹⁾ EFT L 227 af 1.9.1994, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 873/2004 (EUT L 162 af 30.4.2004, s. 38).

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. august 2006

om ændring af bilag XI til Rådets direktiv 2003/85/EF for så vidt angår listen over laboratorier, som har tilladelse til at håndtere levende mund- og klovesygevirus til fremstilling af vaccine

(meddelt under nummer K(2006) 3447)

(EØS-relevant tekst)

(2006/552/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

producenter af mund- og klovesygevacciner i Tyskland. Tyskland har fornyet den fornødne sikkerhedsgaranti for det laboratorium, der ligger i Tyskland.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2003/85/EF af 29. september 2003 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge, om ophævelse af direktiv 85/511/EØF og beslutningerne 89/531/EØF og 91/665/EØF og om ændring af direktiv 92/46/EØF⁽¹⁾, særlig artikel 67, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Direktiv 2003/85/EF omfatter bestemmelser om minimumsbekæmpelsesforanstaltninger, der skal anvendes ved udbrud af mund- og klovesyge, og visse forebyggende foranstaltninger, der skal give de kompetente myndigheder og landbrugsbefolkningen mere viden om og gøre dem bedre forberedt på mund- og klovesyge.

(2) Blandt de forebyggende foranstaltninger i direktiv 2003/85/EF er bestemmelsen om, at medlemsstaterne skal sikre, at håndtering af levende mund- og klovesygevirus med henblik på fremstilling af inaktiverede antigener til fremstilling af vacciner eller fremstilling af vacciner og dermed forbunden forskning kun finder sted på de godkendte laboratorier, der er opført i del B i bilag XI til nævnte direktiv.

(3) De kompetente myndigheder i Tyskland har officielt underrettet Kommissionen om ændringer vedrørende

(4) Af sikkerhedshensyn er det vigtigt at holde listen i direktiv 2003/85/EF over laboratorier, som har tilladelse til at håndtere levende mund- og klovesygevirus til fremstilling af vaccine, ajourført.

(5) Det er derfor nødvendigt at erstatte listen i del B i bilag XI til direktiv 2003/85/EF over laboratorier, som har tilladelse til at håndtere levende mund- og klovesygevirus til fremstilling af vaccine, med listen i bilaget til denne beslutning.

(6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Del B i bilag XI til direktiv 2003/85/EF affattes som angivet i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 3. juli 2006.

⁽¹⁾ EUT L 306 af 22.11.2003, s. 1. Ændret ved Kommissionens beslutning 2005/615/EF (EUT L 213 af 18.8.2005, s. 14).

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. august 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

I bilag XI til direktiv 2003/85/EF affattes del B således:

»Laboratorier, som har tilladelse til at håndtere levende mund- og klovesygevirus til fremstilling af vaccine

Medlemsstat, hvor laboratoriet er beliggende		Laboratorium
ISO-kode	Navn	
DE	Tyskland	Intervet International GmbH, Köln
FR	Frankrig	Merial, S.A.S., Laboratoire IFFA, Lyon
GB	Det Forenede Kongerige	Merial, S.A.S., Pirbright Laboratory, Pirbright
NL	Nederlandene	CIDC-Lelystad, Central Institute for Animal Disease Control, Lelystad

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. august 2006

om Fællesskabets indkøb af markørvacciner mod klassisk svinepest til udvidelse af EF-lagrene af disse vacciner

(meddelt under nummer K(2006) 3461)

(2006/553/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 2, og artikel 8, stk. 2,

under henvisning til Rådets direktiv 2001/89/EF af 23. oktober 2001 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest ⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Klassisk svinepest udgør en fare for tamsvin og vildtlevende svin (vildtsvin) i Fællesskabet.

(2) Udbrud af klassisk svinepest på bedrifter, hvor der holdes tamsvin, kan have meget alvorlige konsekvenser og medføre økonomiske tab i Fællesskabet, særlig hvis de forekommer i områder med en høj svinebelægningsgrad.

(3) Reglerne for anvendelse af nødvaccination af tamsvin og vildtlevende svin samt definitionen af markørvaccine er fastsat i direktiv 2001/89/EF.

(4) Fællesskabet har i forvejen 1 000 000 doser levende svækket vaccine mod klassisk svinepest på lager og er ved at indkøbe 1 550 000 doser markørvaccine mod klassisk svinepest.

(5) Nødvaccination mod klassisk svinepest med markørvaccine i mængder, der overstiger det antal vaccinedoser, Fællesskabet har på lager, er blevet et mere sandsynligt scenario i lyset af situationen i Fællesskabet, navnlig sygdomssituationen i de tiltrædende lande.

(6) Med henblik på en styrkelse af Fællesskabets evne til hurtigt at reagere over for klassisk svinepest er det nødvendigt at indkøbe et tilstrækkeligt antal doser markørvaccine og at træffe foranstaltninger til at oplagre dem og stille dem hurtigt til rådighed i tilfælde af en nødsituation.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Fællesskabet indkøber hurtigst muligt 7 000 000 doser markørvaccine mod klassisk svinepest.

2. Fællesskabet træffer foranstaltninger til oplagring og distribution af den i stk. 1 omhandlede vaccine.

Artikel 2

Udgifterne til de i artikel 1 omhandlede foranstaltninger må højst udgøre 7 500 000 EUR.

Artikel 3

De i artikel 1, stk. 2, omhandlede foranstaltninger iværksættes af Kommissionen i samarbejde med de ved udbud udpegede leverandører.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Senest ændret ved beslutning 2006/53/EF (EUT L 29 af 2.2.2006, s. 37).

⁽²⁾ EFT L 316 af 1.12.2001, s. 5. Ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. august 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen
